



Mreža za afirmaciju nevladinog sektora - MANS

Dalmatinska 188, 81000 Podgorica, Crna Gora
Tel/fax: +382 20 266 326; 266 327; +382 69 446 094
mans@t-com.me, www.mans.co.me

NVO MANS

Broj: 138312
Podgorica, 04.03.2022.

Ministarstvo pravde, ljudskih i manjinskih prava

Predmet: Zahtjev za slobodan pristup informacijama

MINISTARSTVO PRAVDE, LJUDSKIH I MANJINSKIH PRAVA				
Prilijen: 04.03.2022.				
Org. jed.	Jed. kas. znak	Redni broj	Prilog	Vrijednost
UPI-04-037/22-330				

Poštovani,

Molimo Vas da nam na osnovu Zakona o slobodnom pristupu informacijama dostavite KOPIJU svih rješenja o ekstradiciji koje je ministar pravde Crne Gore potpisao u toku decembra 2019. godine.

Rješenje donešeno po ovom zahtjevu i KOPIJE traženih informacija možete dostaviti na adresu Dalmatinska ulica broj 188, 81000 Podgorica ili ih poslati na e-mail adresu spi@mans.co.me.

U slučaju da tražene informacije već posjedujete u elektronskoj formi, te da ne postoje dodatni troškovi njihovog skeniranja, možete ih dostaviti na e-mail adresu spi@mans.co.me.



Podnosilac zahtjeva:

Vanja Čalović Marković

Izvršni direktor NVO MANS

Vanja Čalović Marković



CRNA GORA

**MINISTARSTVO PRAVDE,
LJUDSKIH I MANJINSKIH PRAVA**

Broj:UPI 04-037/22-330/2

Podgorica, 23.03.2022. godine

Na osnovu člana 30 stav 1, a u vezi sa članom 14 stav 1 tačka 1 Zakona o slobodnom pristupu informacijama ("Sl.list CG", br. 44/12 i 30/17), i člana 14 Zakona o zaštiti ličnih podataka ("Sl.list CG", br. 79/08, 70/09, 44/12 i 22/17), Ministarstvo pravde, ljudskih i manjinskih prava postupajući po zahtjevu Mreže za afirmaciju nevladinog sektora-MANS iz Podgorice, broj 138312 od 04.03.2022. godine, radi pristupa informaciji, donosi

RJEŠENJE

Djelimično se usvaja zahtjev Mreže za afirmaciju nevladinog sektora-MANS iz Podgorice, broj 138312 od 04.03.2022. godine, pa se dozvoljava pristup kopiji svih rješenja o ekstradiciji koje je ministar pravde Crne Gore potpisao u toku decembra 2019. godine.

Ograničava se Mreži za afirmaciju nevladinog sektora – MANS pristup dijelu informacije iz stava 1 ovog rješenja, koji se odnosi na imena i prezimena, datume rođenja, kao i broj presuda koja se nalaze u rješenjima o ekstradiciji, na način što će se ovaj dio informacije brisati prije kopiranja.

Pristup informaciji iz tačke 1 ovog rješenja ostvariće se dostavom kopije informacije putem pošte, preporučenom pošiljkom na adresu Ul. Dalmatinska br.188, Podgorica.

Žalba ne odlaže izvršenje rješenja.

Obrazloženje

NVO Mreže za afirmaciju nevladinog sektora – MANS, podnijela je Ministarstvu pravde, ljudskih i manjinskih prava zahtjev za slobodan pristup informacijama broj 138312 od 04.03.2022. godine, kojim je tražila da joj se omogući pristup kopiji svih rješenja o ekstradiciji koje je ministar pravde Crne Gore potpisao u toku decembra 2019. godine, na način što će joj se tražena informacija (KOPIJA) dostaviti putem pošte, preporučenom pošiljkom na adresu Ul. Dalmatinska br.188, Podgorica

U postupku po zahtjevu, Ministarstvo pravde, ljudskih i manjinskih prava utvrdilo je da posjeduje traženu informaciju, koja je opisana u stavu 1 dispozitiva rješenja, pa nalazi da zahtjev u ovom djelu treba usvojiti kao osnovan, u skladu sa čl. 13 i 21 stav 2 Zakona o slobodnom pristupu informacijama.

Međutim, uvidom u sadržaj traženih informacija ovo Ministarstvo je utvrdilo da dio iste opisan stavom 2 dispozitiva ovog rješenja, sadrži podatak koji se odnosi na imena i prezimena, datume rođenja, kao i broj presuda koja se nalaze u rješenjima o ekstradiciji, pa nalazi da ovom dijelu informacije pristup treba ograničiti, na način što će se podaci brisati prije kopiranja saglasno članu 24 Zakona o slobodnom pristupu informacijama.

Naime, članom 14 stav 1 tačka 1 Zakona o slobodnom pristupu informacijama, propisano je između ostalog, da organ vlasti može ograničiti pristup informaciji ili dijelu informacije, ako je to u interesu zaštite privatnosti od objelodanjivanja podataka predviđenih zakonom kojim se uređuje zaštita podataka o ličnosti.

Budući da tražena dokumentacija sadrži lične podatke, Ministarstvo pravde je u skladu sa članom 16 stav 1 Zakona o slobodnom pristupu informacijama, izvršilo test štetnosti objelodanjivanja ovog djela informacije i utvrdilo da bi se njegovim objavljivanjem značajno ugrozila privatnost lica koja je zaštićena Ustavom Crne Gore. Pružanjem dijela traženih informacija, ostvaren je javni interes na način da je podnosiocu zahtjeva omogućeno sagledavanje primjene propisa u oblasti slobodnog pristupa informacijama od strane nadležnog organa, dok bi dostavljanje informacija koje sadrže lične podatke lica nad kojima se vrši postupak ekstradicije bilo u suprotnosti sa članom 14 Zakona o zaštiti podataka o ličnosti koji je lex specialis u odnosu na Zakon o slobodnom pristupu informacijama. Članom 14 Zakona o zaštiti podataka o ličnosti je između ostalog propisano da se obrada ličnih podataka koja se odnosi na krivična djela, izrečene krivične i prekršajne kazne ili mjere bezbjednosti može vršiti samo od strane ili pod nadzorom nadležnog državnog organa i ako su obezbijeđene mjere zaštite ličnih podataka u skladu sa zakonom. Dakle, citiranom odredbom imperativno se zabranjuje objelodanjivanje ličnih podataka, pod uslovima propisanim zakonom, o čemu je ovaj organ vodio računa prilikom odlučivanja u konkretnoj pravnoj stvari. Prema tome, Ministarstvo pravde cijeni da je pretežnji interes zaštita privatnosti u odnosu na potrebu javnosti da zna.

Shodno navedenom, ovo Ministarstvo nalazi da je ovoj informaciji potrebno ograničiti pristup do isteka roka iz člana 15 stav 1 Zakona o slobodnom pristupu informacijama.

Žalba ne odlaže izvršenje rješenja, shodno članu 36 Zakona o slobodnom pristupu informacijama.

Na osnovu izloženog, odlučeno je kao u dispozitivu rješenja.

UPUTSTVO O PRAVNOJ ZAŠTITI: Protiv ovog rješenja može se izjaviti žalba Agenciji za zaštitu podataka o ličnosti i pristup informacijama u roku od 15 dana od dana prijema rješenja, neposredno ili preko ovog Ministarstva. Žalba se podnosi u dva primjerka.

Obradio:

Miljan Aranitović, šef Biroa za kadrovske poslove



Dostavljeno:

- Podnosiocu zahtjeva
- a/a



SEKRETARKA MINISTARSTVA
Andrijana Medojević





Br: 0602-1374-K/19

2. decembar 2019.

U krivičnom predmetu protiv lica [] čije je izručenje zatražila Mađarska, ministar pravde Crne Gore, u skladu sa čl. 22 i 23 Zakona o međunarodnoj pravnoj pomoći u krivičnim stvarima i čl. 1, 2, 14 Evropske konvencije o ekstradiciji i člana 3 Drugog dodatnog protokola ut Evropsku konvenciju o ekstradiciji, donosi

RJEŠENJE

1. Dozvoljava se izručenje Mađarskoj lica [] od oca [], rođenog [] godine u Vučitrnu, državljanina Republike Kosovo, koji se nalazi u ekstradicionom pritvoru od 3. septembra 2019. godine na osnovu rješenja Višeg suda u Podgorici, radi izvršenja kazne zatvora u trajanju od 9 (devet) godina po presudi Višeg suda u Budimpešti broj [] od [] godine, zbog krivičnog djela ubistvo (Zakon broj IV iz 1978. godine, KZ član 166 stav (1)).

2. Izručenje se dozvoljava pod uslovima:

- a) da se traženo lice ne može bez saglasnosti Crne Gore goniti za druga, prije izručenja izvršena krivična djela;
- b) da se prema njemu ne može, bez saglasnosti nadležnih organa Crne Gore, izvršiti kazna izrečena za drugo, prije izvršenja učinjeno krivično djelo i
- c) da se ne može bez saglasnosti nadležnih organa Crne Gore izručiti trećoj državi radi krivičnog gonjenja za krivično djelo izvršeno prije izručenja.

3. Ovo rješenje izvršiće službenici Uprave policije.

Obrazloženje

Molbom Ministarstva pravde Mađarske broj XX-NBEJFO/4009/2019 od 25. septembra 2019. godine, na osnovu Evropske konvencije o ekstradiciji zatraženo je izručenje lica Uka Tafil, radi izvršenja kazne zatvora u trajanju od 9 (devet) godina zbog krivičnog djela ubistvo (Zakon broj IV iz 1978. godine, KZ član 166. stav (1)).

Nakon sprovedenog ekstradicionog postupka, rješenjem Višeg suda u Podgorici Kv. br. 928/19 od 5. novembra 2019. godine, koje je postalo pravosnažno 12. novembra 2019. godine, utvrđeno je da su ispunjene zakonske pretpostavke za izručenje lica [] nadležnim organima Mađarske.

Naime, sud je utvrdio da traženo lice nije crnogorski državljanin i da krivično djelo zbog kojeg se traži izručenje nije izvršeno na teritoriji Crne Gore, a ni na štetu države, niti državljanina Crne Gore. Po nalazu suda krivično djelo zbog kojeg se izručenje traži inkriminisano je i crnogorskim zakonodavstvom, kao krivično djelo ubistvo iz člana 143 Krivičnog zakonika Crne Gore. Utvrđeno je da za navedeno krivično djelo nije nastupila zastarjelost izvršenja krivične sankcije ni po pravu države molilje, niti po pravu zamoljene države. Nadalje, utvrđeno je da traženo lice nije zbog istog krivičnog djela od domaćeg suda već osuđeno ili pravosnažno oslobođeno, niti j protiv njega krivični postupak pravosnažno obustavljen, odnosno optužba pravosnažno odbijena, kao i da protiv njega u Crnoj Gori nije pokrenut krivični postupak za isto krivično djelo. Sud je našao da nema dokaza da se izručenje traži zbog djela za koje je traženo lice pravosnažno osuđeno ili oslobođeno u trećoj državi, a izrečena krivična sankcija izvršena ili oprostena ili je neizdržani dio sankcije oprostjen ili je prema pravu treće države nastupila zastarjelost izvršenja krivične sankcije. Sud je našao da je identitet traženog lica nesporno utvrđen. Po ocjeni suda krivično djelo zbog kojeg se izručenje traži nije političko krivično djelo ili djelo povezano sa političkim krivičnim djelom, kao ni vojno krivično djelo.

Rješavajući po zahtjevu nadležnih organa Mađarske, ministar pravde Crne Gore je, na osnovu čl. 22 i 23 Zakona o međunarodnoj pravnoj pomoći u krivičnim stvarima i čl 1 i 2 Evropske konvencije o ekstradiciji, odlučio da odobri izručenje lica [] nadležnim organima države molilje.

Uslovi izručenja pod tačkom 2 dispozitiva rješenja postavljeni su saglasno članu 23 Zakona o međunarodnoj pravnoj pomoći u krivičnim stvarima i članu 14 Evropske konvencije o ekstradiciji.

Ovo rješenje izvršiće, u skladu sa članom 24 Zakona o međunarodnoj pravnoj pomoći u krivičnim stvarima, Uprava policije.

